

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale, le 3 août 1995, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 11 août 1994 relatif à la procédure de demande et de sélection de militaires pour leur utilisation en dehors des forces armées", a donné le 8 août 1995 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantie-kamer, op 3 augustus 1995 door de Vice Eerste Minister en Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 betreffende de informatie-, verzoek- en selectieprocedure van militairen voor hun beziging buiten de krijgsmacht", heeft op 8 augustus 1995 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, elle l'est dans les termes suivants :

" ... Deze hoogdringendheid wordt ingeroepen onwille van het feit dat het koninklijk besluit een rechtstreekse invloed heeft op de snelheid en de doeltreffendheid van de procedure van beziging van militairen buiten de krijgsmacht. De procedure van beziging moet slagen, om de afvloeiingen volgens plan te laten geschieden, en budgettaire overschrijdingen te voorkomen in het departement van Landsverdediging. Het probleem wordt nog verergerd door het feit dat Landsverdediging een beperkt budget heeft dat binnen voorgedekte grenzen moet blijven, zonder rekening te houden met inflatie of buitenlandse operaties. Om aan die problematiek tegemoet te komen werd besloten op aanvraag van de verschillende werkgevers de termijnen van de procedure te halveren zodat de minimale termijn voor de afhandeling van de bezigingsprocedure wordt teruggebracht van zes tot drie maand".

*

*

*

EXAMEN DU PROJET.

Intitulé.

L'auteur veillera à corriger l'intitulé du texte français du projet afin de le mettre en concordance avec celui de l'arrêté royal qu'il entend modifier.

.../...

Préambule.

L'article 28 de la loi du 20 mai 1994 est étranger à la base légale de l'arrêté en projet, de sorte que la référence à cette disposition doit être omise.

En outre, l'arrêté en projet se bornant à modifier la procédure mise en place par l'arrêté du 11 août 1994, il trouve une base légale suffisante dans l'article 5, § 2, de la loi précitée. L'on suggère dès lors de supprimer la référence faite au paragraphe 3 de cet article.

Proposant.

Dans le texte néerlandais du proposant, il y a lieu d'écrire :

"Op de voordracht van ...".

Signature.

Il y a lieu de mentionner le titre exact du ministre signataire tel qu'il est cité dans les arrêtés royaux du 23 juin 1995 "Gouvernement. - Démissions et nominations".

.../...

On écrira donc :

"Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre et
Ministre de la Défense nationale".

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

"... Deze hoogdringendheid wordt ingeroepen omwille van het feit dat het koninklijk besluit een rechtstreekse invloed heeft op de snelheid en de doeltreffendheid van de procedure van beziging van militairen buiten de krijgsmacht. De procedure van beziging moet slagen, om de afvloeiingen volgens plan te laten geschieden, en budgettaire overschrijdingen te voorkomen in het departement van Landsverdediging. Het probleem wordt nog verergerd door het feit dat Landsverdediging een beperkt budget heeft dat binnen voorgeslede grenzen moet blijven, zonder rekening te houden met inflatie of buitenlandse operaties. Om aan die problematiek tegemoet te komen werd besloten op aanvraag van de verschillende werkgevers de termijnen van de procedure te halveren zodat de minimale termijn voor de afhandeling van de bezigingsprocedure wordt teruggebracht van zes tot drie maand".

*

* *

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

Opschrift.

De auteur behoort het opschrift van de Franse tekst van het ontwerp aan te passen om hem in overeenstemming te brengen met het koninklijk besluit dat hij beoogt te wijzigen.

Aanhef.

.../...

Artikel 28 van de wet van 20 mei 1994 heeft niets uit te staan met de rechtsgrond van het ontworpen besluit, zodat de verwijzing naar die bepaling behoort te vervallen.

Aangezien het ontworpen besluit alleen de door het besluit van 11 augustus 1994 ingestelde procedure wijzigt, is artikel 5, § 2, van de voormelde wet daarvoor bovendien een voldoende rechtsgrond. Er wordt dan ook voorgesteld de verwijzing naar paragraaf 3 van dat artikel te laten vervallen.

Voordrachtformulier.

Er behoort te worden geschreven :

"Op de voordracht van ...".

Ondertekeningsformulier.

De exacte titel van de ondertekenende minister, zoals die voorkomt in de koninklijke besluiten van 23 juni 1995 "Regering. - Ontslagen en benoemingen" behoort te worden vermeld.

.../...

Er dient dan ook te worden geschreven :

"Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister en
Minister van Landsverdediging".

Voor het overige geeft het ontwerp geen aanleiding
tot opmerkingen.

VG.

- 8 -

L. 24.592/2/V.

La chambre était composée de :

Messieurs R. ANDERSEN,
de HerenJ. MESSINNE,
Y. KREINS,Madame M. PROOST,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit :

président de chambre,
kamervoorzitter,conseillers d'Etat,
staatsraden,greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. B. DEROUAUX, premier auditeur. La note du bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. BAUWENS, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. DEROUAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. BAUWENS, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST.

R. ANDERSEN.

.../...